

N° 530.

**ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE
ET GRANDE-BRETAGNE**

Convention concernant l'échange des mandats poste entre les États-Unis d'Amérique et la Colonie de la Barbade, signée à Bridgetown le 15 octobre 1921, à Washington le 22 avril 1922.

**UNITED STATES OF AMERICA
AND GREAT BRITAIN**

Convention concerning the exchange of Postal Money Orders between the United States of America and the Colony of Barbados, signed at Bridgetown, October 15, 1921, at Washington, April 22, 1922.

No. 530. — CONVENTION¹ CONCERNING THE EXCHANGE OF POSTAL MONEY ORDERS BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE COLONY OF BARBADOS, SIGNED AT BRIDGETOWN, OCTOBER 15, 1921, AT WASHINGTON, APRIL 22, 1922.

*Texte officiel anglais communiqué par le Ministère des Affaires étrangères de Sa Majesté Britannique.
L'enregistrement de cette convention a eu lieu le 5 décembre 1923.*

The POST OFFICE DEPARTMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA and that of BARBADOS being desirous of establishing a system of exchange of Money Orders between the two countries, the undersigned, duly authorised for that purpose, have agreed upon the following articles :

Article 1.

Issue.

The transfers of sums of money may be made by means of postal Money Orders from the United States and its possessions (excepting the Phillipine Islands) to Barbados, and from Barbados to the United States and its possessions (excepting the Phillipine Islands).

Article 2.

Form, Maximum, etc.

Sec. 1. The Money Orders issued in the United States and its possessions for payment in Barbados shall conform, as nearly as practicable, to model " A ", hereto annexed, and the Money Orders issued in Barbados for payment in the United States and its possessions shall, in like manner, conform to model " B ", also hereto annexed.

Sec. 2. Each order shall be delivered to the remitter, to be forwarded to the payee by and at the expense of the remitter.

Sec. 3. In filling up the Money Order and advice, and the receipt of payments, the writing must be in the English language and in Roman letters and Arabic numerals, without erasure, alteration or obliteration, and no order shall contain a fraction of a cent.

Sec. 4. The maximum amount of each Money Order is fixed at one hundred dollars.

Sec. 5. The Money orders issued in the United States for payment in Barbados shall be drawn in United States currency (dollars and cents) only, and the Money Orders issued in Barbados for payment in the United States shall likewise express the amount in words as well as in figures in dollars and cents. The amount in sterling money deposited by remitters may also be entered in the orders and advices issued in Barbados.

¹ Cette Convention ne comporte pas de ratification.

¹ TRADUCTION — TRANSLATION.

No. 530. — CONVENTION² CONCERNANT L'ÉCHANGE DES MANDATS POSTE ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LA COLONIE DE LA BARBADE, SIGNÉE A BRIDGETOWN LE 15 OCTOBRE 1921, A WASHINGTON LE 22 AVRIL 1922.

Official English text communicated by His Britannic Majesty's Foreign Office. The registration of this Convention took place December 5, 1923.

L'ADMINISTRATION DES POSTES DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE et celle de la BARBADE, étant désireuses d'instituer un service d'échange de mandats-poste entre les deux pays, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, sont convenus des dispositions suivantes :

*Article 1.**Emission.*

Les envois de fonds pourront être effectués, au moyen de mandats-poste, par les États-Unis et leurs possessions (non compris les Philippines) à destination de la Barbade et par la Barbade, à destination des États-Unis et de leurs possessions (non compris les Philippines).

*Article 2.**Formulaire, montant maximum, etc.*

Alinéa 1. Les mandats poste émis aux États-Unis et dans leurs possessions et payables à la Barbade, seront, autant que possible, conformes au modèle « A » annexé à la présente Convention ; les mandats-poste émis à la Barbade et payables aux États-Unis et dans leurs possessions devront pareillement, être conformes au modèle « B » également ci-joint.

Alinéa 2. Tout mandat-poste sera remis à l'expéditeur qui, à ses propres frais, le fera parvenir au destinataire.

Alinéa 3. Les mandats-poste, avis, récépissés, devront être remplis en langue anglaise, en caractères romains et en chiffres arabes et ne comporter aucune rature, surcharge ou oblitération. Il ne sera pas fait mention des fractions de cents.

Alinéa 4. Le montant maximum d'un mandat-poste est fixé à cent dollars.

Alinéa 5. Les mandats-poste émis aux États-Unis et payables à la Barbade, seront établis exclusivement dans la monnaie des États-Unis (dollars et cents) ; les mandats-poste émis à la Barbade et payables aux États-Unis devront pareillement indiquer le montant en toutes lettres et en chiffres, en dollars et en cents. Le montant versé en monnaie anglaise (sterling) par l'expéditeur, pourra également figurer sur les mandats-poste et les avis émis à la Barbade.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

² This Convention does not entail ratification.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

*Article 3.**Transmittal of Paid Orders as Basis of Settlement.*

Sec. 1. On the first of each month (on the next succeeding day if such date falls on Sunday) each Administration shall prepare in duplicate a list of all Money Orders issued in the other country which have been paid at and received from its post offices and have been audited.

Sec. 2. These lists must exhibit in detail, and in alphabetical order, by States, Territories, Possessions or Provinces, as the case may be, the names of the issuing offices, the serial numbers printed on the orders, and the amount of each order. The sum total of each sheet of paid orders must be stated in the summary attached to the list in dollars and cents.

Sec. 3. The lists shall be numbered consecutively throughout the fiscal year, beginning with No. 1 on the first of July of each year.

Sec. 4. One certified copy of each list shall be transmitted on the part of the United States to the Colonial Postmaster at Bridgetown, Barbados, and, on the part of Barbados, to the Auditor for the Post Office Department, Washington, D. C.

Sec. 5. Each list shall be accompanied with all paid orders entered therein, and shall be forwarded by registered mail.

Sec. 6. Each Administration shall promptly acknowledge to the other the receipt of each list and shall, as soon after receipt as possible, give notice of any errors which may be discovered therein.

Sec. 7. In case paid Money Orders returned to the Administration which issued the orders be lost or destroyed in transit by mail, it is agreed that a certified copy of the corresponding lists, presented by the Administration which made the transmittal, shall, within a reasonable time, be accepted as a satisfactory voucher and evidence of payment of the orders described therein.

*Article 4.**Currency.*

The amounts of orders passing in both directions shall be expressed in United States currency and shall be paid at their face value, the dollar being taken at a valuation of four shillings and twopence, and in consideration of the fluctuations of the rate of exchange between the two countries it is agreed that the Postal Administration of Barbados shall from time to time, in accordance with circumstances, establish and announce for the guidance of postmasters, so long as present conditions exist, the rate of premium which will be paid in addition to said face value on all orders drawn in the United States on Barbados. The rate of premium to be paid in Barbados shall be not less than 75% of the profits derived from the sale of Drafts, drawn on New York, which have been received from the United States Postal Department and/or from the commission received for the purchase of Money Orders drawn in Barbados for payment in the United States of America.

*Article 5.**Fees.*

Sec. 1. A fee to be fixed by the country of origin shall be collected from the remitter upon each sum of money transmitted under this Convention.

Sec. 2. For so long as present conditions of exchange shall continue between the two countries, the commission to be charged on Money Orders issued in Barbados to be paid in the United States of America shall be at the rate of two per centum above the existing selling-rate of the local banks for the day, and the Post Office Department of the United States of America shall communicate

to the Post Office Department of Barbados the tariff or schedule of fees to be established by it for the issuing of orders on Barbados under the provisions of this article and also any subsequent change therein.

Sec. 3. The person entitled to payment of a Money Order issued in pursuance of this Convention shall not be subjected, under any pretext whatever, to any commission or tax on account of the payment of such order.

Sec. 4. Each of the Contracting Post Office Departments shall keep the fees which it receives for Money Orders issued within its jurisdiction, and no commission or charge will be made by either Administration for any services performed in connection with the exchange of Money Orders.

Article 6.

Payment, Endorsement.

Sec. 1. Payment of a Money Order in pursuance of this Convention can be exacted only at the paying post office named in the order, and cannot be exacted until after the receipt by that office of the advice required by Article 8 hereof, but the Postal Administration of the country of payment may, at its discretion, cause a Money Order to be paid at an office other than that named in the Advice.

Sec. 2. Each of the two Departments reserves the right to authorise the transfer within its territory by means of endorsement of the ownership of orders originating in the territory of the other.

Article 7.

List of Offices.

Sec. 1. Each Post Office Department reserves the right to designate the post offices of its country which may be authorised to issue and pay Money Orders under the provisions of this Convention, and shall furnish to the other, from time to time, a list of the post offices so authorised, and shall also promptly report any changes to be made in said list.

Sec. 2. The lists for the United States shall include the name of the State, Territory or Possession in which the Money Order office is situated.

Article 8.

Advices.

Sec. 1. A post office in either country which issues a Money Order payable in the other is required to transmit to the post office charged with its payment, by the first mail after the issue thereof, an advice corresponding to the Money Order in number, date and amount.

These advices must be enclosed in envelopes specially provided for the purpose, and are to be carried free of charge. The address shall include the State, Territory or Possession, if payable in the United States; if payable in Barbados, the advices shall be drawn on and enclosed in envelopes addressed to the Chief Office, Bridgetown, Barbados.

Sec. 2. Each advice shall legibly express the following :

(1) In printed characters, the name of the issuing office, and the name of the State, Territory, or Possession in which it is situated, and number of the corresponding order.

(2) In written characters :

(a) The name of the paying office and the name of the State, Territory, or Possession in which it is situated.

- (b) The amount in United States currency deposited by the remitter, or to be paid to the owner of the order, and the signature of the issuing postmaster.
- (c) The surnames and the given names or initials of the given names of the remitter and payee, as well as the address of the payee.

The business designation of a mercantile concern or firm or the ordinary name accorded to a corporation, society or organisation, may however, be used.

Sec. 3. The advices required by this article shall, if issued in the United States, conform as nearly as is practicable to model "A (1)," and if issued in Barbados, to model "B (1)", both of which are hereto annexed.

Article 9.

Duplicate Advices.

Sec. 1. At the request of the paying office a lost or mis-sent advice will be replaced, without delay, by the issuing postmaster with a duplicate thereof.

Sec. 2. Application for duplicate advices shall be made upon blanks conforming to model "C", hereto annexed.

Sec. 3. In no case may an issuing postmaster change the place of payment of an order by means of a second or duplicate advice.

Article 10.

Payment. — Limitation upon Correspondence.

Sec. 1. The orders drawn in pursuance of this Convention shall be subject, as regards payment, to the regulations that govern the payment of domestic Money Orders in the country of payment. Each Administration shall be responsible for payments made within its territory.

Sec. 2. Only in sending advices to the offices of payment, in applying for duplicate advices, and in making enquiries regarding the payment or repayment of original orders, shall postmasters in either country be permitted to correspond directly with postmasters in the other country. All other correspondence concerning Money Order business shall be conducted through the respective Post Office Departments of the United States and Barbados.

Article 11.

Invalid Orders and Advices.

Sec. 1. The Money Orders issued in pursuance of this Convention shall be valid until the expiration of twelve months from the last day of the month in which issued.

Sec. 2. After the expiration of that period, the advices of unpaid orders shall be returned to the Administration of the country of origin for its disposal, together with a detailed statement.

Sec. 3. Payment of the amount of an invalid order may be made by means of a duplicate, to be issued by the Administration of the country of origin and sent direct to the Department of the country of payment.

Article 12.

Duplicates.

Orders lost or destroyed will be replaced with duplicates to be issued by the Administration of the country of origin and sent to the Department of the country of payment.

*Article 13.**Repayments.*

A Money Order, or a duplicate thereof, may be repaid to the remitter, payee or endorsee upon presentation at the issuing office, provided the corresponding advice is in the possession of the issuing postmaster. For this purpose, in case the advice has been sent to the office of payment, it shall be returned by the paying to the issuing postmaster upon the request of the latter. In case of loss of the advice, a certificate from the paying postmaster to that effect shall be furnished in lieu of the advice.

Article 14.

Sec. 1. Within six weeks after the close of each fiscal quarter two copies of an account similar to Model "D", hereto annexed, shall be prepared and transmitted to the Auditor for the Post Office Department of the United States by the Colonial Postmaster for Barbados, exhibiting the balance due on the exchange of Money Orders during the quarter, one copy of which, after proper verification and acknowledgment, shall be returned to the Colonial Postmaster for Barbados. The latter will then send an acknowledgment of receipt to the Post Office Department of the United States.

(a) If this verified account shows a balance in favour of the Post Office Department of Barbados, that of the United States will transmit therewith a banker's bill of exchange payable on demand in New York, in dollars, or deposit the amount due in dollars with any bank or agent designated by the Colonial Postmaster for Barbados. The latter will then send an acknowledgment of receipt to the Post Office Department of the United States.

(b) If, on the other hand, said account, after verification and acknowledgment as aforesaid, shows a balance in favour of the Post Office Department of the United States, then the Post Office Department of Barbados will, upon receipt of the certified copy of same, transmit to that of the United States a bill of exchange for the amount thereof, payable in New York, in dollars. The United States Post Office Department will then send in return an acknowledgment of receipt.

Sec. 2. If, pending the settlement of an account, one of two Postal Administrations shall ascertain that it owes the other a balance exceeding one thousand dollars, the indebted Administration shall promptly remit the approximate amount of such balance to the credit of the other.

Sec. 3. The expense attending the remittance of bills of exchange shall invariably be borne by the Post Office Department by which payment is to be made.

Sec. 4. Payments may also be made in money or by drafts or bills of exchange on other points than New York, by mutual agreement between the two Departments.

*Article 15.**Use of Vouchers.*

Each Administration agrees to place temporarily at the disposal of the other any paid order, the return of which shall have been requested.

*Article 16.**Modification of Details.*

The two Postal Administrations may, by mutual agreement, make modifications, if found expedient, in matters of detail connected with the execution of the provisions of this Convention,

in order to provide for greater security against fraud or for the better working of the international system.

Article 17.

Suspension of Convention.

Each of the two Administrations is empowered, under extraordinary circumstances, which may be of a nature to warrant the measure, to suspend temporarily the Money Order service between the two countries, provided, however, that notice of such suspension be given to the other Administration immediately and, if deemed necessary, by means of the telegraph.

Article 18.

In Effect.

This Convention shall take effect on June 1, 1922, and shall be in force until one year after one of the Contracting Administrations shall have notified the other of its intention to terminate it. During such year the Convention shall continue to be executed fully and entirely without prejudice to the adjustment and payment of the accounts after the expiration of the term in question.

Done in duplicate and signed at Washington on April 22, 1922, and at Bridgetown on October 15, 1921.

(Signed) HUBERT WORK,
Postmaster-General of the United States.

(Signed) CHARLES O'BRIEN,
Governor of Barbados.

A. I.

BAYONNE, N. J.

U. S. Postal Money Order.

ADVICE.

A Money Order of number and date has been drawn by me upon your Office in favour of

No.

Receipt

for

U. S. Postal Money Order.

..... Dollars.....Cents
(Amount for which issued.)

To be given by the issuing Postmaster to the purchaser, who will retain same and present it at the Office where issued if necessary to make enquiry regarding the Order.

Dated Stamp

of Issuing Office.

No.

..... 19.....

Detach here : This receipt is for the Remitter.

For Dollars.....Cents

To the Postmaster at
.....
.....

Postmaster.

Name of Remitter.....
Address of Payee : No. Street
{ Spaces opposite to be filled in with pen and ink. }

Remitter should write here name and address of Person to whom the Order was sent :

Sent to

Address

For

This Advice must be dispatched by the first mail after the issue of the Order. The Postmaster at the Office drawn upon, unless it is withdrawn by the issuing Postmaster on account of repayment, will keep the Advice carefully for one year from the last day of the month of issue, when, if the Order remains unpaid, it must be sent by him to the Department as an "INVALID ADVICE"; if, on the other hand, the Order has been paid at the Office drawn upon, the Advice must be retained thereat for four years, after which it may be disposed of as waste paper.

Stamp here the

date of receipt.

The spaces opposite are { Form No. 6006 19
to be filled in when the { Form No. 6075 19
blanks named are used. { Form No. 6089 19

Memoranda of Paying Clerk, as to proof of identity, etc., for reference in case of alleged improper payment.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Date of Payment.

B (1).

BRIDGETOWN (BARBADOS).

INTERNATIONAL
MONEY ORDER

Stamp
of Issuing
Office

on the
United States of America £ s. d.
and Canada.

No.

INTERNATIONAL
MONEY ORDER

Stamp
of Issuing
Office

on the
United States of America £ s. d.
and Canada.

BRIDGETOWN (BARBADOS).

B (1).

No.

See
Instructions
on the back

ADVICE of Money Order drawn by the above Post
Office for dollars and cents, upon the
Post Office at

County
State..... Postmaster.

THE PAYEE; viz., the person to whom the Order is
payable.

Christian Name: _____ Surname: _____
Address: _____
THE REMITTER; viz., the person who paid in the Money
and obtained the Order:
Christian Name: _____ Surname: _____
Address: _____

This Advice must be stamped and
signed by the Postmaster who
draws the Order, stamped by the
Postmaster upon whom it is drawn.
A separate Advice must invariably
be sent for each Order.

Stamp
of Paying
Office

Pay the Person named in my letter of Advice the Sum
of dollars and cents.

To the Post Office at
County
State Postmaster

Received the above,

The person to whom this Or-
der is made payable must sign
here his or her Christian and
Surname at full length, except
in the case of Firms, whose
usual signature will suffice. Sig.

Neither the Issuing nor the Paying
Postal Administration is liable to
any claim for an Order which has once
been paid, no matter by whom it
may have been presented.

Stamp
of Paying
Office

ON POSTAL SERVICE

INSTRUCTIONS

MONEY ORDER ADVICE ON THE UNITED STATES

This Money Order is subject as regards payment to the existing Laws and Regulations which govern the payment of Money Orders in the Country on which it is drawn.

The Postmaster of

County

State

If it shall not have been paid within twelve calendar months from the month of issue all claim to the Money will be lost.

Free.

C.

ENQUIRY REGARDING A DEFECTIVE OR MISSING DOMESTIC MONEY ORDER
OR ADVICE.

(For space for reply see other side of this sheet.)

When an Advice is missing the Postmaster drawn on will pass his pen through the space headed "Particulars of Advice", and the issuing Postmaster will fill in and return without delay the Second Advice on the other side of this sheet.

If there is a Discrepancy between the Advice and Order or statement of Payee as to name, amount, etc., the Postmaster receiving this enquiry will carefully examine the application, and if it agrees with the first Advice, he will, if practicable, ascertain from the remitter what correction, if any, is required in the application, and will fill in the second Advice on the opposite side of this sheet accordingly. If the Order or statement of the Payee agrees with the application in its original form the particulars of the second Advice should be filled in from that application.

Particulars of Advice.	(Spaces to be filled in by Postmaster drawn on.)	Particulars of Order.
No. Amount, \$..... Date 19...	No. Date 19..... (Written in body of Order	
Issued at	Amount (indicated by figures on right-hand margin of Order) \$	
Payable at	Issued at	
Remitter	Payable at	
Payee	Payee	
	Post Office at	
	Date 19.....	

To Postmaster at the Office where above order was issued :

Payment of the above-described Money Order is delayed for the reason that ¹

(See instructions below.)

Please fill in and return Second Advice form upon the other side of this sheet.

.....
Postmaster drawn on.

¹ Here state whether by reason of "defective Advice or Order," "Original Advice not received," "discrepancy between Advice and Order," or "between Advice and statement of Payee," or "between amount in letters of body of Order and amount in figures at right-hand margin," etc., giving in either case such full particulars as should enable the Postmaster who receives it to fully understand the cause of delay in payment.

SECOND ADVICE.

If used to take the place of an Advice spoiled in process of issue, change the above word "Second" to "First", draw the pen diagonally across the "Inquiry" on the other side of this sheet, cancel the original Advice by drawing the pen across the face (thus X) and attach such original to the Second Advice.

(1) In case of discrepancy between the amount written in letters in the body of the Order and the amount indicated by figures at the right-hand margin, payment may be made after receipt of a Second Advice naming *either* of these amounts.

(2) When the original and Second Advices agree in naming a larger amount than is indicated in the Order, only the smaller amount should be paid, but the paying Postmaster should report the case by letter, inclosing both Advices, to the First Assistant Postmaster-General, so that the latter may direct the issue of an additional Order for the residue.

(3) When an Order is paid on a Second Advice, write across the face of the Order the words "Paid in accordance with Second Advice," adding thereto a statement of the amount originally indicated in either place on the Order.

(4) The Postmaster to whom a Second Advice is sent will be careful to preserve it on file in his office, and attach it to the original Advice, if that has been received, or should subsequently reach him.

(To be filled in by issuing Postmaster)

No.

Date..... 19...

(Write here date of original issue).

¹ See footnote

Amount, \$

Issued at.....

Payable at.....

Remitter.....

Residing at

Payee.....

Residing at.....

Remarks

.....

.....

.....

Stamp date of Payment here

Stamp of issuing Office

.....
Issuing Postmaster.

¹ The date *written* in this Article must be the original *date of issue* of the Money Order, while date of *stamp* must be the date on which this Second Advice is prepared and despatched. This form must also be filled in when the original advice is imperfect or illegible, because of the carbonised sheet having been used when upside down. The Department absolutely forbids the use of pen and ink for filling in the particulars in an original Advice.

A Postmaster must not apply for a Second Advice of an Order not drawn on his Office.

D.

GENERAL POST OFFICE.

Barbados..... 19...

Sir,

I have the honour to enclose, in duplicate, the Account of the Exchange of Money Orders between Barbados and the United States, for the Quarter ended showing a balance remaining due the Postal Department of of the sum of

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

The Auditor for the
Post Office Department of the United States,
Washington, D. C.

Colonial Postmaster.

The above statement of Account is accepted with a balance of \$ due to the Postal Department of and one copy of the Account is herewith returned.

Washington, D. C. 19.....

Auditor of the Treasury for the
Post Office Department,

D. 1.

Account of the Exchange of Money Orders between Barbados and the United States during the Quarter ended

To Credit of United States			To Credit of Barbados		
Orders issued in Barbados paid in the United States			Orders issued in the United States paid in Barbados		
Number of List	Date of List	Total Amount of List	Number of List	Date of List	Total Amount of List

D. 2.

BALANCE.

Amount of Orders paid to credit of United States.

Amount of Orders paid to credit of Barbados

Difference to credit of

{ Paid on account by the
Postal Department of the United States

{ Paid on account of the
Postal Department of Barbados

{ Difference of payments on account
to credit of

Balance remaining due the Postal Department of

{ Paid on account by the Postal
Department of the United States.

{ Paid on account by the Postal
Department of Barbados

Total.

Total.